

PRIX DE L'ABONNEMENT.
Edition Quotidienne.
Un An 6 Mois 3 Mois 1 Mois
POUR LES ETATS-UNIS \$12.00 \$6.00 \$3.00 \$1.00
POUR L'ETRANGER \$15.00 \$7.50 \$3.75 \$1.25
Les abonnements se soldent invariablyment d'avance

Le Numéro



Cinq Sous

PRIX DE L'ABONNEMENT.
Edition Hebdomadaire.
Un An 6 Mois 3 Mois 1 Mois
POUR LES ETATS-UNIS \$12.00 \$6.00 \$3.00 \$1.00
POUR L'ETRANGER \$15.00 \$7.50 \$3.75 \$1.25
Les abonnements se soldent invariablyment d'avance

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

POLITIQUE, LITTÉRATURE.

PRO ARIS ET FOCIS

SCIENCES, ARTS.

1er Septembre 1827

NOUVELLE-ORLEANS, SAMEDI, 2 NOVEMBRE 1907

81ème Année

LE VRAI BERNARDIN DE SAINT-PIERRE

D'après les documents nouveaux.

On a inauguré, récemment, au Jardin des Plantes, la statue de Bernardin de Saint-Pierre. C'est au moins la seconde, car l'auteur de "Paul et Virginie" avait, depuis 1851, une statue due au ciseau de David d'Angers, dans sa ville natale, au Havre. Si l'on devait élever un marbre ou un bronze à cet écrivain, partout où il a passé, le monde en serait plein, car il fut un grand voyageur, souvent à l'aventure.

Nommé par Louis XVI intendant du Jardin des Plantes en 1792, quelques jours avant le 10 août, il fut révoqué le 8 octobre 1793. C'est pour ce séjour de quatorze mois qu'on lui élève une statue. Il est vrai que pendant cette courte direction, il a acquis des droits à la reconnaissance de la population parisienne: c'est lui, en effet, qui lui a procuré un de ses plus économiques dotations, en faisant venir à Paris la menagerie du Roi, qui était à Versailles. Il nous a dotés ainsi d'une suite non interrompue d'éléphants, de lions, de tigres, de singes, d'hippopotames et de hoas.

Certes, Bernardin de Saint-Pierre fut un prestigieux écrivain, et certainement le premier en date des romantiques. Il a charmé l'enfance, et c'est par elle que sa gloire se perpétue, mais peut-être eût-il mieux valu accorder à l'homme et à son œuvre le silence respectueux qui consacre si bien les réputations acquises. Nous n'avons connu d'abord la vie de Bernardin de Saint-Pierre que par Aimé Martin, ce singulier personnage qui, ayant épousé sa jeune veuve, Marguerite-Charlotte de Lafayette de l'Épave, se crut obligé de glorifier son prédécesseur, et le glorifia très maladroitement.

De nombreux travaux, notamment ceux de M. Maurice Souriau, nous ont édifiés sur les histoires. L'Aimé Martin, c'est ainsi qu'il nous parle d'un projet de mariage repoussé par Bernardin de Saint-Pierre. "La mort dans l'âme", avec la fille de son ami Taubenheim, et nous savons que ce Taubenheim était célibataire, mais que cet enfant était... un garçon. Le reste est à l'avenant. A ces études nouvelles, nous apprenons un contingent de révélations curieuses et plus typiques encore, que nous a fournies M. Prosper d'Épinay, dont on connaît le talent et l'esprit, et dont la famille, qui a donné le cardinal d'Épinay, conseiller de Charles VIII, était établie à l'Île-de-France, dès la première moitié du dix-huitième siècle, et a connu dans cette île Bernardin de Saint-Pierre.

On sait l'existence bizarre, coupée, cahotée, incohérente de Bernardin de Saint-Pierre, sa fuite dans les bois pour vivre en Robinson, quand il est écolier et qu'on le menace du fouet, son embarquement avec son oncle, pour la Martinique, sa retour désillusionné au contact des matelots et du mal de mer, sa vocation religieuse chez les jésuites de Caen, son entrée au collège de Rouen et de là à l'École des ponts et chaussées, où il ne peut tenir qu'un an et d'où il sort avec un brevet peu régulier d'ingénieur du Roi. Il est expédié comme tel à l'armée d'Allemagne et s'en fait renvoyer pour son caractère insupportable. Tout est chez lui imagination, présomption, orgueil. Son caractère irritabile ne s'accommoda de rien, ne pardonna rien et il croit que tout lui est dû. Il n'a de sensibilité que la plume à la main, il s'émouvoit, mais il ne s'émouvoit que sur lui-même, et il passa sa vie à se plaindre, à quémander, à recevoir de toutes mains, à changer d'avis avec les événements, à louer sans vergogne les puissants du jour, si bien que son vieux ami Ducis finit par lui tourner le dos écouré de tant de palinodies.

Revenu d'Allemagne chez son père qui s'est remarqué, il se brouilla avec sa belle-mère et doit s'éloigner. Il vit pauvrement à Paris et propose au ministre de la marine d'aller lever, tout seul, le plan des côtes d'Angleterre. On ne l'écoute même pas, et il part avec quelque argent emprunté, pour exécuter son beau projet, mais il s'aperçoit que les côtes d'Angleterre sont très longues, et il passe en Hollande, de là en Russie.

Cluett
CHEMISES
Cette étiquette vous assure confort et satisfaction. Choix des élégants comme style, coupe, travail, durée. Nombreux genres en tissus blancs et fantaisie. \$1.50 et plus.

NOUS MANGEONS POUR VIVRE

LA CONSTIPATION
ne devrait pas être traitée avec de fortes et dangereuses pilules cathartiques pour le foie, des eaux purgatives, des sels réchauffants, ou des minéraux vénéneux. Essayez de prendre un médicament végétal doux pour le foie — le **Theodford's Black Draught**.

MAIS L'INDIGESTION

vous veillez, si nous ne mangeons pas modérément mais trop bien. Et quand l'indigestion garde notre estomac chargé des poisons d'aliments décomposés et en fermentation, nous souffrons des angoisses épouvantables d'un empoisonnement causé par soi-même, qui occasionne coliques, maux de tête, maux d'estomac, constipation, état bilieux, irritabilité nerveuse, dyspepsie, pauvreté de sang, boutons, rides, rhumatismes, etc. Un prompt soulagement et une guérison sont obtenus en prenant le

THEODFORD'S BLACK-DRAUGHT

un médicament purement végétal, pour l'estomac et le foie. Il purifie l'estomac, le foie, les intestins et le sang, élimine de tout le système les poisons et aliments non digérés et lubrifie le mécanisme digestif, qui fonctionne alors facilement et naturellement. Il n'y a qu'un véritable médicament, Black-Draught, purement végétal, pour le foie. C'est le "Theodford". Les imitations sont nuisibles. Ayez soin d'avoir le véritable. Sa réputation 70 années de succès donne l'assurance que l'on ne sera jamais déçu par son usage. Essayez-le.

Chez tous les Pharmaciens, 25c et \$1.00.

le revoir Trente ans plus tard, Mme de Beaumont, l'amie de Chateaubriant, manifestait à celui-ci la même curiosité et tenait, en sortant de chez Bernardin de Saint-Pierre, exactement le même langage.

Il y avait alors, à l'île de France, un intendant qui s'appelait Pierre Poivre et dont le nom est resté célèbre dans la colonie, car c'est lui qui déroba en sa faveur, et au péril de sa vie, le giroflin et autres essences d'épices fines, dont les colonies hollandaises gardaient alors le monopole. Il avait une femme aimable et jolie, à qui M. de Saint-Pierre fit aussitôt la cour, sans doute pour remercier son hôte. Billes, consultations de conscience, demande de direction morale, amonnes, il n'oublia aucun moyen, après des déclarations aussi brillantes qu'inutiles. La encore il échoua pitoyablement. Mme Poivre est femme de tête et de cœur; elle remet le galant à sa place et l'envoie porter ailleurs son amour, ses amonnes et ses cas de conscience.

Premier grief de Bernardin envers le pauvre Poivre. Bernardin avait acheté deux esclaves pour porter ses bagages à travers l'île qu'il voulait visiter et ses bagages pesaient deux cents livres. Ces noirs, dont on a conservé les noms, s'appelaient Gotte et Duval.

Gotte, qui était robuste, dut porter cent vingt livres, et Duval, qui était faible, quatre-vingt livres. Bernardin, sans s'inquiéter de leur peine, marchait allègrement par des chemins affreux, des sentiers caillouteux et des grèves remplies de coquillages. Dans les passages difficiles, il se faisait encore aider par ses nègres et sa première journée fut de cinq heures de marche le matin, quatre heures l'après-midi. Duval tomba épuisé de fatigue. Sans s'en inquiéter, Bernardin continua sa route et n'envoya au secours du malheureux que lorsqu'il fut lui-même installé pour la nuit chez un planteur.

Pendant cinq jours il imposa le même supplice à ses esclaves, et comme Duval s'était coupé le pied sur un coquillage, il lui fit boire un peu d'eau-de-vie pour le reconforter et continua sa route, obligeant le blesé à le suivre.

L'intendant Poivre, instruit de la cruauté de M. de Saint-Pierre, lui adressa une juste admonestation pour avoir manqué aux règlements. Bernardin de Saint-Pierre a donc été pris en flagrant délit de cruauté, et il a osé écrire que les créoles accablèrent les esclaves sous les poids des paquets qu'ils leur faisaient porter sur la tête et que lui, bon et sensible, avait peu chargé ses noirs qui pouvaient encore soulager les fatigues de leur maître compatissant.

Sa fausseté était tellement évidente que lorsque la colonie, indignée de ses calomnies et de ses

AVIS

—DU—
COMPTOIR D'ECHANGE DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

Les Comptoirs d'Echange de New York, Chicago, Pittsburgh et Milwaukee ont décidé que leurs Banques Associées feroient usage de Certificats de Comptoirs d'Echange dans leurs Echanges, et que l'on ne pourra retirer les Dépôts d'Épargne qu'après soixante jours de notification. Ceci rendant impossible l'obtention de nouvelles remises d'Argent en cette Ville, il est devenu nécessaire que les Banques Associées de la Nouvelle-Orléans protègent leurs clients et elles-mêmes en mettant en vigueur les Résolutions suivantes, autrement la Ville de la Nouvelle-Orléans verrait bien vite s'épuiser toute sa Monnaie par suite des demandes des autres villes et l'exploitation des récoltes deviendrait très difficile.

Nouvelle-Orléans, 26 Octobre 1907.

RESOLU. Qu'à partir du 29 Octobre 1907, les Banques Associées de la Nouvelle-Orléans émettront pour le règlement des balances entre membres des Certificats de Comptoir d'Echange basés sur des Dépôts de Sécurité suivant la Section 12 de la Constitution.

RESOLU EN OUTRE. Que après le 26 Octobre 1907, les Banques Associées limiteront à Cinqante Dollars (\$50) par jour, le paiement en Argent à tout Dépositant, se réservant, toutefois le droit de dévier de cette règle à leur discrétion relativement aux patrons qui ont besoin d'argent pour payer leurs employés.

RESOLU EN OUTRE. Qu'après le 26 Octobre 1907, la Clause de Soixante Jours des Dépôts d'Épargne sera mise en vigueur.

BANK OF ORLEANS. CANAL-LOUISIANA BANK. CITIZENS BANK. COLONIAL BANK & TRUST CO. COMMERCIAL NATIONAL BANK. COMMERCIAL-GERMANIA TRUST SAVINGS BANK & TRUST CO. COSMOPOLITAN BANK & TRUST CO. GERMANIA AMERICAN NATIONAL BANK. HIBERNIA BANK & TRUST CO.

INTERSTATE BANK & TRUST CO. METROPOLITAN BANK. MERCHANTS NATIONAL BANK. NEW ORLEANS NATIONAL BANK. PEOPLE'S SAVINGS BANK & TRUST CO. STATE NATIONAL BANK. TEUTONIA BANK & TRUST CO. WHITNEY-CENTRAL NATIONAL BANK.

BANK OF ST-BERNARD. CARROLLTON SAVINGS BANK & TRUST CO. CITY BANK & TRUST CO. MORGAN STATE BANK. THIRD DISTRICT SAVINGS BANK.

CENTRAL TRUST & SAVINGS BANK. GERMANIA AMERICAN TRUST & SAVINGS BANK. U.S. SAFE DEPOSIT & SAVINGS BANK. NEW HIBERNIA NATIONAL BANK.

neus enlever nos illusions sur ceux que nous aimons à croire des grands hommes. L'histoire vaut-elle mieux que la légende?

LOUIS DE MEUVILLE.

Fantaisies académiques.

Nous avons déjà signalé des dédications fantaisistes et quelques discordances tirées du Dictionnaire de l'Académie. Exemple: "DROMAIRE", espèce de chameau qui a une seule bosse sur le dos et qui va fort vite. — BONNE: la bonne du chameau, les "deux bosses" du dromadaire. M. Henri Piéron publie dans la "Revue du mois" tout un travail sur les "Curiosités scientifiques" de ce vénérable; c'est en effet la science qui joue le plus de mauvaise tour à l'adgaite Compagnie et ne saurait s'en

étonner puisque l'Académie française est toute littéraire; mais cela doit amuser les autres sections de l'Institut. En 1694, l'Académie décernait la bouche "Partie du visage d'où sort la voix et par où sortent les aliments." En 1718, elle a dit avec plus d'élégance "Partie du visage de l'homme par où sort la voix et par où se reçoivent les aliments." La dernière édition de 1877 s'en tient encore à cette définition — "BOMBE" globe de fer creux qu'on remplit de poudre, qu'on lance avec un mortier, et qui, en arrivant à sa destination, éclate au moyen d'une fusée qui y est adaptée. C'est un mécanisme que l'apôtre a beaucoup amélioré — "FORC" cochon, animal domestique qu'on engraisse pour le manger et qui a, entre la chair et la peau, une graisse qu'on appelle lard. Comment se nomme un cochon qui manque d'embonpoint? — "CAPACITÉ" profondeur et largeur d'une

1907	NOV.	1907
SUN.	MON.	TUE.
3	4	5
12	13	14
4%		

L'INTERET sera payé du 1er Nov. sur les dépôts faits le 5 Nov. ou avant. Si ouvert, ra un compte.

Banque du Peuple

EN FAVEUR DE LA POSTE
ETABLIE EN 1869

SUCCURSALE
COIN DES RUES CANAL ET BOURBON

Comptes de Chèque et d'Épargne

RESSOURCES
TROIS MILLIONS

chose considérée comme contenant ou pouvant contenir." Pour déterminer un volume, l'Académie des Sciences exige une certaine dimension. — "CYLINDRE" corps de figure longue et ronde et d'égal diamètre partout. — "Juste, mais imprécis." — "PÔLES" les extrémités de l'axe immobile du globe terrestre. L'Académie française n'admet elle pas que la terre tourne autour du soleil? — "HUITRE" mollusque de mer à coquille bivalve irrégulière. On déclare, cependant, quelques lignes plus loin, qu'il faut dire "l'écaille et non la coquille d'une huitre." — "L'Académie a le don rare de "voir" certaines émanations, puisqu'elle expose qu'il y a des émanations imperceptibles; l'imperceptible, c'est "ce qui ne peut être aperçu" et apercevoir, c'est "commencer à voir". — Elle donne à un chien au nez humain, peut être même divin. Car le museau est la partie de la tête du chien et de quelques autres animaux qui ontient la queue et le nez; or, le nez est une partie saillante du visage, et le visage est exclusivement la face de l'homme, comme d'ailleurs la face est, par-là, exclusivement le visage de Dieu.

Documents historiques.
Washington, 1er novembre.— Le Département d'Etat a reçu aujourd'hui un grand nombre de manuscrits et d'imprimés, d'une grande valeur historique, ayant trait à la famille du marquis de la Fayette.

Cette précieuse collection sera placée dans la Bibliothèque du Congrès où elle sera tenue à la disposition des savants et des étudiants.

Cette collection a été remise à M. Mason, consul général des Etats-Unis à Paris par M. Emile Cellerier, en mémoire de sa défunte femme Gabrielle France Cunningham de New York.

Elle comprend six anciennes gravures représentant le marquis de Lafayette à diverses époques de sa vie, un parchemin peint à la main et quarante manuscrits authentiques.

Le Restaurant du Nouvel Hôtel St-Charles
A l'étage des Bureaux — Entrée rue Gravier.
Cuisine et Service de Premier Ordre.
Le patronage de ce restaurant est assuré par les Particulars de l'Hotel, des Diners et Banquets y est sollicité.

BAINS DU ST-CHARLES
Électricité, Turcs, Hammam, Saunas, Ordre, Lingerie, Eau chaude et froide, Eau chaude électrique, L'Électricité est installée dans tout le bâtiment avec tous les accessoires modernes. Elle soulage des Rhumatismes, Douleurs de l'épine et de la tête, le Mal de Tête, les Migraines, etc.

A. R. BLACKLEY & CO. Ltd.
1er Nov. — 81